



•SENDEROS
•SEÑALIZADOS
•SIGNPOSTED
FOOTPATH
•MARKIERTER
WANDERWEG



LOKALER WANDERWEG (KANAREN)

LOCAL FOOTPATH (CANARIAS)

SENDERO LOCAL (CANARIAS)

Lomo El Centeno

SL-TF 299

Lomo El Centeno

SL-TF 299

SEÑALES DE LOS SENDEROS

TIPO DE SENDERO	Continuidad de sendero	Cambio brusco de dirección	Cambio de dirección	Dirección equivocada
GR Sendero de Gran Recorrido				
PR Sendero de Pequeño Recorrido				
SL Sendero Local				

HOMOLOGA:



PROMUEVE:



SUBVENCIONAN:



Edita, Edited by, Aufag: Concejalía de Medio Ambiente del Ayuntamiento de Candelaria
Diseño, Design, Design: Wilfred Yanes
Impresión, Printed by, Druck: Fotomecánica Yara



DESCRIPCIÓN DEL RECORRIDO

El sendero Lomo El Centeno ofrece una magnífica vista panorámica del Valle de Güimar, del Área Metropolitana y de las laderas del Parque Rural de Anaga. Este camino tradicional brinda la posibilidad de conocer algunas de las especies de fauna y de flora autóctona y endémica más representativas del piso de vegetación de cumbre. Además, el senderista podrá caminar por el Espacio Natural Protegido de Las Lagunetas y observar huellas del aprovechamiento forestal que antaño tuvieron estas tierras a través de los pinos breados, a los cuales se les extraía la resina para la impermeabilización de embarcaciones. Aunque el inicio del sendero varía en función del punto desde el que quiera salir el senderista, se ha optado por hacer la descripción de la ruta en sentido descendente, esto es, comenzando el camino en el kilómetro 16 de la Carretera La Esperanza TF-24. Siguiendo las primeras señales verticales del sendero, éstas lo conducen hacia el margen de un barranquillo abrupto que tiene una baranda protectora de madera para la seguridad de los excursionistas.

Aproximadamente, la primera hora del recorrido transcurre dentro del Paisaje Protegido de Las Lagunetas, caracterizado por ser un entorno boscoso de gran valor ecológico y con un papel

muy importante en la recarga del acuífero subterráneo. La especie arbórea predominante es el pino canario (*Pinus canariensis*), acompañado de algunas comunidades de transición del monteverde, principalmente la faya (*Myrica faya*) y el brezo (*Erica arborea*).

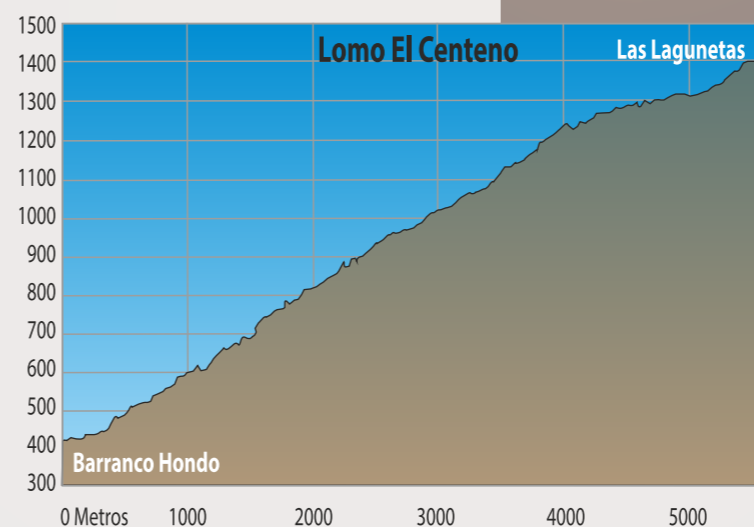
A continuación, el camino cruza una pista forestal para continuar descendiendo hasta la zona conocida como "Fuentiña", donde se puede observar la entrada de una antigua galería. El siguiente hito a destacar es la Fuente Madre del Agua, donde se recomienda al senderista que haga un descanso y se aprovisione del agua fresca que proviene de una galería tapiada existente en el lugar. Además hay un pequeño abrevadero labrado en un tronco que, si el caminante está atento durante unos minutos, podrá observar que algunas especies de pájaros como el pinzón azul o el herrerillo común, se acercan para lavarse o beber agua.

A partir de este enclave tan singular y agradable para el sosiego, se desciende por la senda que se dirige a la izquierda hasta llegar al cruce con la pista de tierra El Fayal, donde se debe continuar por el camino que va en dirección descendente hasta llegar a la zona conocida como "Paso del Muerto".

A continuación se conectará con un tramo de firme hormigonado que da acceso a la zona agrícola, y que seguidamente enlazará con un camino empedrado que conducirá al senderista por el "Lomo del Pino", donde se podrá ver un descansadero singular, hasta llegar a una carretera asfaltada que se dirige a la Plaza de la Iglesia de San José de Barranco Hondo, hito donde se localiza el final del sendero.



SL-TF 299



Recuerde que usted recorre los Senderos Locales de Candelaria bajo su completa responsabilidad, por lo que le recomendamos que lo haga con prudencia.

FICHA TÉCNICA

SALIDA: La Plaza de la Iglesia de San José de Barranco Hondo, en sentido ascendente, o el Km 16 de la Carretera de La Esperanza en sentido descendente.

LLEGADA: La Plaza de la Iglesia de San José de Barranco Hondo, en sentido ascendente, o el Km 16 de la Carretera de La Esperanza en sentido descendente.

LONGITUD: 5,7 Kilómetros.

DIFICULTAD: Sentido Descendente (Media) y sentido Ascendente (Media-Alta).

INTERÉS: Patrimonial, Botánico y faunístico.

Ayúdenos a conservar este espacio:

- Camine por el sendero. No abra nuevas rutas.
- Llévase consigo la basura que genere.
- No encienda fuego.
- No recolecte plantas, animales u otros elementos del medio.

Recomendaciones:

- Vaya siempre acompañado.
- Utilice ropa y calzado adecuado.
- Se aconseja llevar protector solar, gorra, gafas de sol y abundante agua.



Remember that you are using the Candelaria Local Footpaths entirely under your own responsibility and we therefore recommend that you do so with care.

DETAILS

START: The Church Square in San José de Barranco Hondo, walking uphill, or Kilometre 16 of the La Esperanza road, going downhill.

FINISH: The Church Square in San José de Barranco Hondo, walking downhill, or Kilometre 16 of the La Esperanza road, going uphill.

LENGTH: 5.7 Kilometres.

DIFFICULTY: Downhill Medium and Uphill (Medium to High).

INTEREST: Heritage, botany and fauna.

Help us to conserve this area:

- Use the footpath. Do not leave the footpath.
- Take your rubbish with you.
- Do not light fires.
- Do not collect plants, animals or other environmental items.

Recommendations:

- Never walk alone.
- Use suitable clothing and footwear.
- You are advised to take sun cream, a hat or cap, sunglasses and plenty of water.



Denken Sie bitte daran, dass Sie die lokalen Wanderwege von Candelaria auf eigene Verantwortung betreten, und lassen Sie Vorsicht walten.

WICHTIGE INFORMATIONEN

STARTPUNKT: Die Plaza de la Iglesia de San José de Barranco Hondo, bergauf, oder Km 16 der Landstraße nach La Esperanza bergab.

ZIELPUNKT: Die Plaza de la Iglesia de San José de Barranco Hondo, bergab, oder Km 16 der Landstraße nach La Esperanza bergauf.

LÄNGE: 5,7 Kilometer.

SCHWIERIGKEIT: Bergab (Mittel) und bergauf (Mittel-Schwer).

SEHENSWERT: Kulturerbe, Botanik und Fauna.

Helfen Sie uns, diesen Raum zu schützen:

- Bleiben Sie auf den Wegen. Eröffnen Sie keine neuen Routen.
- Bitte nehmen Sie stets ihre Abfälle mit.
- Machen Sie kein Feuer.
- Pflücken Sie keine Pflanzen und nehmen Sie keine Tiere oder Dinge aus der Umgebung mit.

Hinweise:

- Wandern Sie immer in Begleitung.
- Tragen Sie zweckmäßige Kleidung und festes Schuhwerk.
- Nehmen Sie Sonnenschutzmittel, eine Kopfbedeckung, eine Sonnenbrille und ausreichend Wasser mit.



DESCRIPTION OF THE ROUTE

The Lomo El Centeno footpath offers a magnificent panoramic view of the Güimar Valley, the Metropolitan Area and the mountainsides of the Anaga Rural Park. This traditional footpath offers the chance to get to know some of the autochthonous and

SL-TF 299

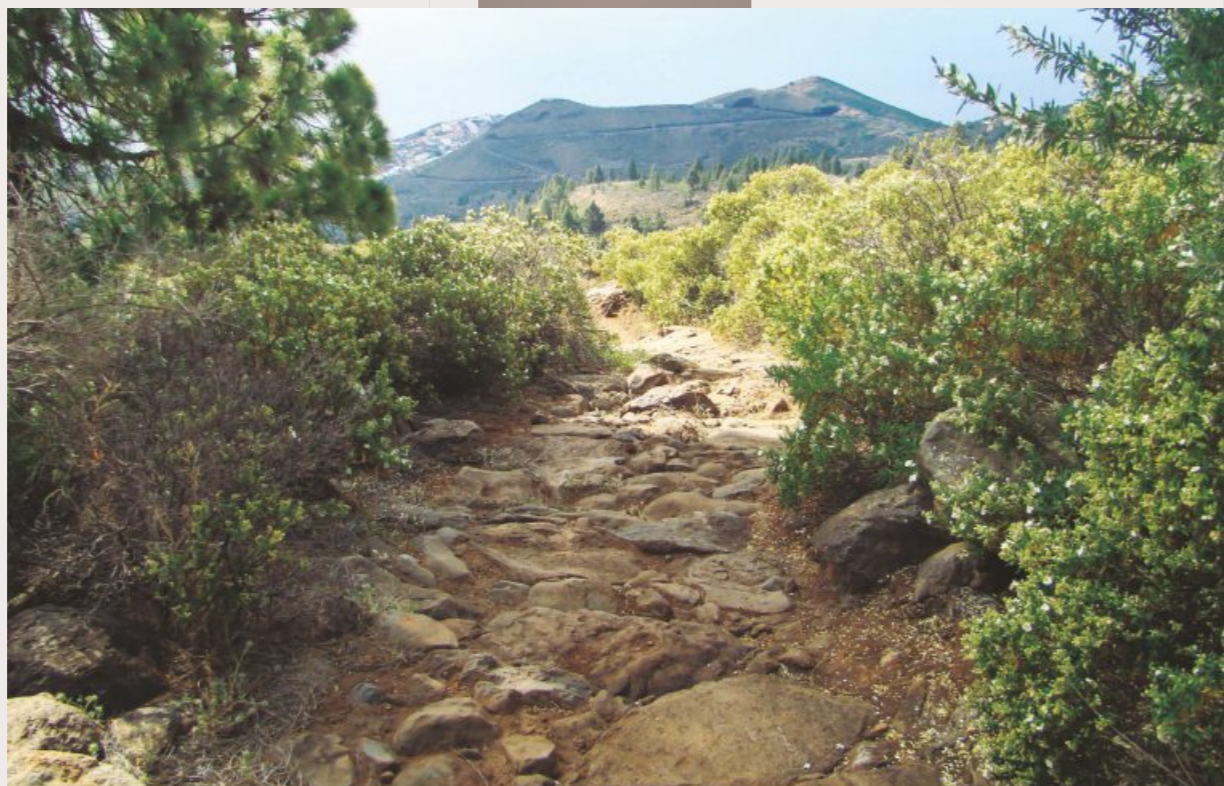


mainly *Myrica faya* and heather (*Erica arborea*). Then the path crosses a forest track and continues downwards to the area known as "Fuentiña", where you can see the entrance to an old horizontal artesian well. The next landmark to point out is the Fuente Madre del Agua spring, where we recommend that the walker takes a break and fills up with fresh water from the bricked up well. There is also a small trough made from a trunk which, if you wait for a few minutes, will be visited by a number of species of bird such as the Blue chaffinch or the Canary blue tit coming to wash or drink water. From this unusual, pleasant and relaxing spot, the footpath goes down to the left until you come to where it crosses the El Fayal dirt track, where you have to continue to go down until you come to the place known as "Paso del Muerto". Then you come to a path with a concrete surface which gives access to the agricultural area and then immediately links up with a paved path which leads to the "Lomo del Pino", where it is possible to see a unique resting

endemic species of flora and fauna that are most representative of the high mountain layer. What is more, the walker is able to walk around the Protected Natural Space of Las Lagunetas and observe the signs of forest use that these landscapes were once put to in the form of the pines from which resin was taken to waterproof fishing boats and other craft.

Although there are various starting points, the route will be described starting at kilometre 16 on the La Esperanza - Las Lagunetas road. Following the first indications, the footpath leads to the edge of a small but steep-sided ravine which has a protective wooden guardrail for the safety of walkers.

The first hour of the walk is in the Las Lagunetas Protected Landscape, which is a wooded setting of great ecological value and has a very important role in refilling the underground aquifer. The predominant species of tree is the Canarian pine (*Pinus canariensis*), together with some transition communities from the monteverde layer,



place, and finally you come to an asphalted road leading to the Church Square in San José de Barranco Hondo, which is the end of the path.

SL-TF 299



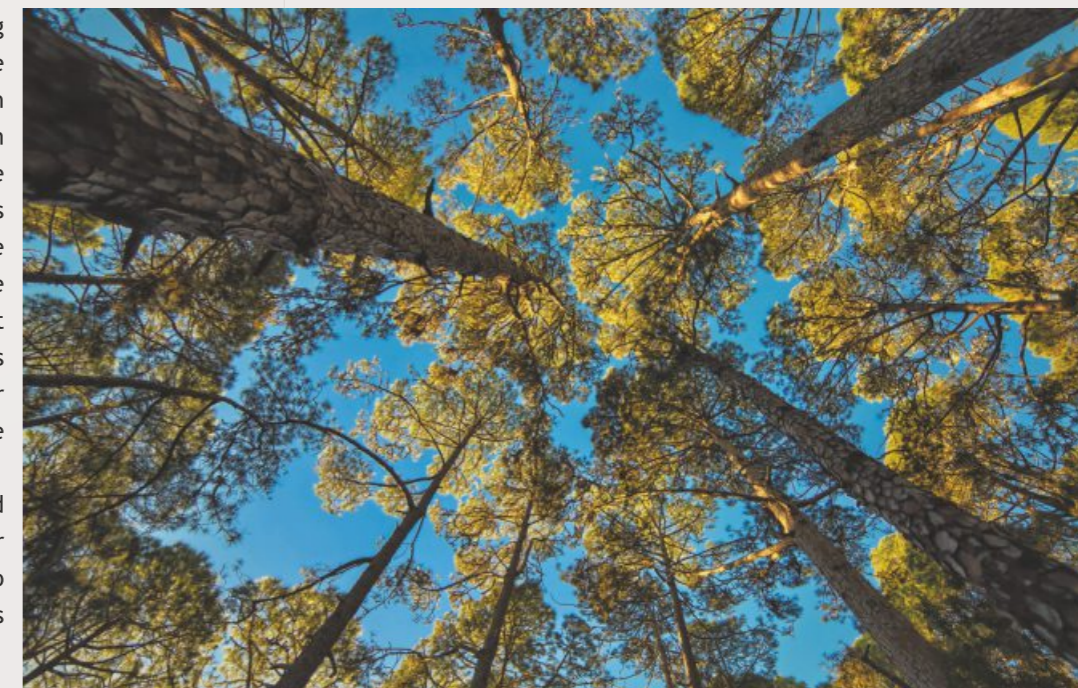
WEGBESCHREIBUNG

Der Wanderweg Lomo El Centeno bietet einen großartigen Panoramablick auf das Tal von Güimar, die großen Stadtgebiete und die Berge des Anaga Landschaftsparks. Der traditionelle Weg bietet die Möglichkeit, einige der wichtigsten autochthonen und endemischen Tier- und Pflanzenarten der Gipfelvegetation kennen zu lernen. Außerdem bewegt sich der Wanderer durch das Naturschutzgebiet von Las Lagunetas, wo er Zeugnisse der Forstwirtschaft vorfindet. Hier hat man einst Kiefern bearbeitet, um ihr Harz zu gewinnen, mit

dem man Schiffe abdichten konnte. Dem Wanderer stehen mehrere Ausgangspunkte zur Verfügung, wobei wir uns für die Abstiegsvariante entschieden haben. Diese beginnt bei Kilometer 16 der Landstraße La Esperanza Las Lagunetas. Den ersten Wegschildern folgend gelangen wir an den Rand einer kleinen steilen Schlucht mit einem hölzernen Schutzgeländer, das zur Sicherheit der Besucher angelegt wurde.

Etwa die erste Stunde der Wanderung verläuft durch die naturgeschützte Landschaft von Las Lagunetas, die sich durch eine bewaldete Umgebung von hohem ökologischen Wert auszeichnet und eine wichtige Rolle in der Nachfüllung des Grundwasservorkommens spielt. Die vorherrschende Baumart ist die Kanarenkiefer (*Pinus canariensis*), begleitet von einigen Übergangsgemeinschaften des Monteverde, darunter insbesondere der Gagelbaum (*Myrica faya*) und die Baumheide (*Erica arborea*).

Dann kreuzt der Weg einen Forstweg und steigt zu einem Gebiet hinauf, das unter dem Namen "Fuentiña" bekannt ist und wo man den Eingang eines alten Wasserstollens



sehen kann. Der nächste wichtige Punkt ist die Quelle Madre del Agua, ein guter Rastplatz, wo der Wanderer seinen Trinkwasservorrat aus einem ummauerten Wasserlauf nachfüllen kann. Außerdem gibt es eine kleine, aus einem Baumstamm gefertigte Tränke, an der man, bleibt man ein paar Minuten ruhig stehen, einige Vogelarten, wie den Teydefink oder die Blaumeise beobachten kann, die hier gerne zum Baden und Trinken vorbeikommen, sehen kann.

Nach diesem wunderschönen idyllischen Ort steigen wir den Weg links hinab bis dieser von der Schotterpiste El Fayal gekreuzt wird, wo wir uns auf dem Weg halten, der weiter hinab in das Gebiet "Paso del Muerto" führt.

Nun gelangen wir auf einen betonierten Wegabschnitt, der zu einem Agrargebiet führt und in einen gepflasterten Weg übergeht, der den Wanderer über den "Lomo del Pino" leitet, wo er einen einzigartigen Rastplatz findet, bis zur asphaltierten Straße, die an der Plaza de la Iglesia de San José de Barranco Hondo und damit am Ziel dieser Wanderung endet.

SL-TF 299